



**Economic and Social  
Council**

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/AC.4/2006/1  
18 April 2006

Original: ENGLISH

---

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS  
Sub-Commission on the Promotion and  
Protection of Human Rights  
Working Group on Indigenous Populations  
Twenty-fourth session\*  
31 July to 4 August 2006

**PROVISIONAL AGENDA**

1. Election of officers.
2. Adoption of the agenda.
3. Organization of work.
4. Review of developments:
  - (a) General debate;
  - (b) Principal theme: "Utilization of indigenous peoples' lands by non-indigenous authorities, groups or individuals for military purposes";
  - (c) Indigenous peoples and conflict prevention and resolution.

---

\* Pursuant to General Assembly resolution 60/251, all mandates, mechanisms, functions and responsibilities of the Commission on Human Rights will be assumed as of 19 June 2006 by the Human Rights Council, which will review them as appropriate.

5. Standard-setting:
  - (a) Future priorities for standard-setting activities;
  - (b) Possible new studies to be undertaken.
6. Other matters:
  - (a) Second International Decade of the World's Indigenous Peoples;
  - (b) Cooperation with other United Nations bodies;
  - (c) Follow-up to the World Conference against Racism, Racial Discrimination, Xenophobia and Related Intolerance;
  - (d) State of the Voluntary Fund for Indigenous Populations;
  - (e) The draft United Nations declaration on the rights of indigenous peoples (update).
7. The human rights situation of States and territories threatened with extinction for environmental reasons, with particular reference to indigenous peoples.
8. Adoption of the report.

-----



**Consejo Económico  
y Social**

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/AC.4/2006/1  
18 de abril de 2006

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

---

COMISIÓN DE DERECHOS HUMANOS  
Subcomisión de Promoción y Protección  
de los Derechos Humanos  
Grupo de Trabajo sobre las Poblaciones Indígenas  
24º período de sesiones\*  
31 de julio a 4 de agosto de 2006

**PROGRAMA PROVISIONAL**

1. Elección de la Mesa.
2. Aprobación del programa.
3. Organización de los trabajos del período de sesiones.
4. Examen de los acontecimientos recientes:
  - a) Debate general;
  - b) Tema principal: "La utilización de las tierras de los pueblos indígenas por autoridades, grupos o individuos no indígenas con fines militares";
  - c) Los pueblos indígenas y la prevención y resolución de conflictos.
5. Actividades normativas:
  - a) Prioridades futuras para las actividades normativas;
  - b) Nuevos estudios que podrían emprenderse.

---

\* De conformidad con la resolución 60/251 de la Asamblea General, el Consejo asumirá, a partir del 19 de junio de 2006, todos los mandatos, mecanismos, funciones y responsabilidades de la Comisión de Derechos Humanos y los examinará, cuando proceda.

6. Otros asuntos:
  - a) Segundo Decenio Internacional de los Pueblos Indígenas del Mundo;
  - b) Cooperación con otros órganos de las Naciones Unidas;
  - c) Seguimiento de la Conferencia Mundial contra el Racismo, la Discriminación Racial, la Xenofobia y las Formas Conexas de Intolerancia;
  - d) La situación del Fondo de Contribuciones Voluntarias para las Poblaciones Indígenas;
  - e) El proyecto de declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas (actualización).
7. La situación de los derechos humanos de los Estados y territorios amenazados de extinción por razones ambientales, con particular referencia a los pueblos indígenas.
8. Aprobación del informe.

-----



**Conseil économique  
et social**

Distr.  
GÉNÉRALE

E/CN.4/Sub.2/AC.4/2006/1  
18 avril 2006

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS

---

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME  
Sous-Commission de la promotion et  
de la protection des droits de l'homme  
Groupe de travail sur les populations autochtones  
Vingt-quatrième session\*  
31 juillet-4 août 2006

**ORDRE DU JOUR PROVISOIRE**

1. Élection du Bureau.
2. Adoption de l'ordre du jour.
3. Organisation des travaux.
4. Examen des faits nouveaux:
  - a) Débat général;
  - b) Thème principal: «Utilisation des terres des peuples autochtones par des autorités, groupes ou personnes non autochtones à des fins militaires»;
  - c) Les peuples autochtones et la prévention et la résolution des conflits.
5. Activités normatives:
  - a) Priorités futures pour les activités normatives;
  - b) Études nouvelles qui pourraient être entreprises.

---

\* Conformément à la résolution 60/251 de l'Assemblée générale, à compter du 19 juin 2006 le Conseil des droits de l'homme assumera, et au besoin réexaminera, tous les mandats, mécanismes, fonctions et attributions de la Commission des droits de l'homme.

6. Questions diverses:
  - a) Deuxième Décennie internationale des populations autochtones;
  - b) Coopération avec d'autres organes des Nations Unies;
  - c) Suivi de la Conférence mondiale contre le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée;
  - d) État du Fonds de contributions volontaires des Nations Unies pour les populations autochtones;
  - e) Projet de déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones (mis à jour).
7. La situation des droits de l'homme dans les États et territoires menacés de disparition pour des raisons environnementales, en particulier en ce qui concerne les peuples autochtones.
8. Adoption du rapport.

-----



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/AC.4/2006/1  
18 April 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

Подкомиссия по поощрению

и защите прав человека

Рабочая группа по коренным народам

Двадцать четвертая сессия\*

31 июля - 4 августа 2006 года

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ**

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня.
3. Организация работы.
4. Обзор событий:
  - a) Общие прения;
  - b) Основная тема: "Использование земель коренных народов властями, группами или отдельными лицами, не принадлежащими к коренным народам, в военных целях";
  - c) Коренные народы и предупреждение и урегулирование конфликтов.

---

\* В соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи все мандаты, механизмы, функции и обязанности Комиссии по правам человека с 19 июня 2006 года будет выполнять Совет по правам человека, который пересмотрит их в случае необходимости.

5. Установление стандартов:
  - a) Будущие приоритеты при установлении стандартов;
  - b) Возможные новые исследования, которые следует предпринять.
6. Прочие вопросы:
  - a) Второе Международное десятилетие коренных народов мира.
  - b) Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций;
  - c) Последующие действия в связи со Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
  - d) Состояние Фонда добровольных взносов для коренных народов;
  - e) Проект декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов (обновленный).
7. Положение в области прав человека в государствах и территориях, находящихся под угрозой исчезновения по экологическим причинам, с уделением особого внимания коренным народам.
8. Утверждение доклада.

-----